

cecotec

CECOMIXER EASY WHITE

Batidora amasadora/Stand mixer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

ÍNDICE

| | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Instrucciones de seguridad | 4 |
| 2. Piezas y componentes | 5 |
| 3. Funcionamiento | 5 |
| 4. Limpieza y mantenimiento | 6 |
| 5. Especificaciones técnicas | 6 |
| 6. Reciclaje de electrodomésticos | 6 |
| 7. Garantía y SAT | 7 |

INDEX

| | |
|---|----|
| 1. Safety instructions | 8 |
| 2. Parts and components | 8 |
| 3. Operation | 9 |
| 4. Cleaning and maintenance | 10 |
| 5. Technical specifications | 10 |
| 6. Disposal of old electrical appliances | 10 |
| 7. Technical support service and warranty | 10 |

SOMMAIRE

| | |
|----------------------------------|----|
| 1. Instructions de sécurité | 12 |
| 2. Pièces et composants | 13 |
| 3. Fonctionnement | 13 |
| 4. Nettoyage et entretien | 14 |
| 5. Spécifications techniques | 14 |
| 6. Recyclage des électroménagers | 14 |
| 7. Garantie et SAV | 15 |

INHALT

| | |
|--|----|
| 1. Sicherheitshinweise | 16 |
| 2. Teile und Komponenten | 17 |
| 3. Bedienung | 17 |
| 4. Reinigung und Wartung | 18 |
| 5. Technische Spezifikationen | 18 |
| 6. Entsorgung von alten Elektrogeräten | 18 |
| 7. Garantie und Kundendienst | 19 |

INDICE

| | |
|------------------------------------|----|
| 1. Istruzioni di sicurezza | 20 |
| 2. Parti e componenti | 20 |
| 3. Funzionamento | 21 |
| 4. Pulizia e manutenzione | 22 |
| 5. Specifiche tecniche | 22 |
| 6. Riciclaggio di elettrodomestici | 22 |
| 7. Garanzia e SAT | 23 |

ÍNDICE

| | |
|-----------------------------------|----|
| 1. Instruções de segurança | 24 |
| 2. Peças e componentes | 24 |
| 3. Funcionamento | 25 |
| 4. Limpeza e manutenção | 26 |
| 5. Especificações técnicas | 26 |
| 6. Reciclagem de eletrodomésticos | 26 |
| 7. Garantia e SAT | 27 |

INHOUD

| | |
|---|----|
| 1. Veiligheidsinstructies | 28 |
| 2. Onderdelen en componenten | 28 |
| 3. Werking | 29 |
| 4. Schoonmaken en onderhoud | 30 |
| 5. Technische specificaties | 30 |
| 6. Recyclage van elektrische apparaten | 30 |
| 7. Garantie en technische ondersteuning | 31 |

SPIS TREŚCI

| | |
|---------------------------------|----|
| 1. Zasady bezpieczeństwa | 32 |
| 2. Części i komponenty | 32 |
| 3. Obsługa urządzenia | 33 |
| 4. Czyszczenie i konserwacja | 34 |
| 5. Dane techniczne | 34 |
| 6. Recykling sprzętu | 34 |
| 7. Gwarancja i Pomoc Techniczna | 35 |

OBSAH

| | |
|--------------------------------|----|
| 1. Bezpečnostní pokyny | 36 |
| 2. Části a složení | 36 |
| 3. Fungování | 37 |
| 4. Čištění a údržba | 38 |
| 5. Technické specifikace | 38 |
| 6. Recyklace elektrospotřebičů | 38 |
| 7. Záruka a technický servis | 38 |

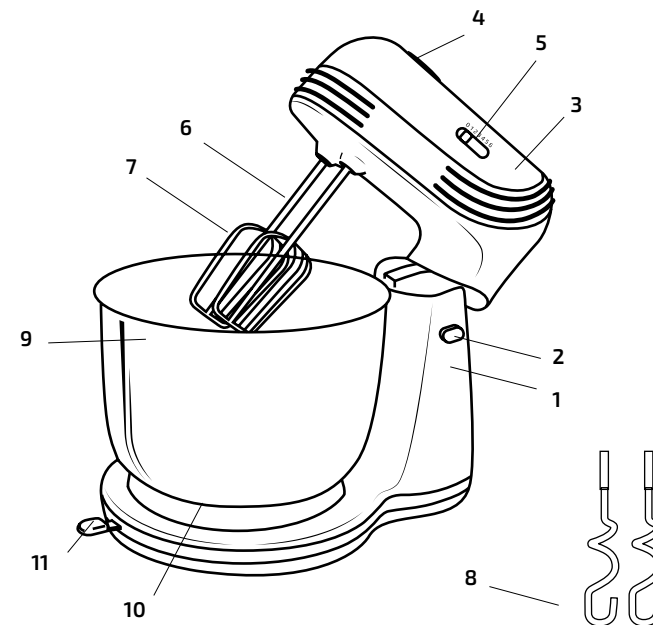


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

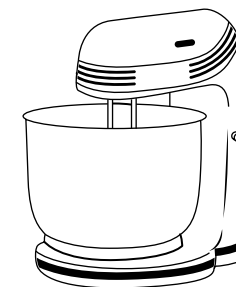


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de poner su batidora en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.

Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entienden los riesgos que entraña.

Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.

No conecte el aparato sin asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características del aparato y el de su casa coinciden.

ADVERTENCIA: Nunca debe sumergir el cuerpo principal en agua u otros líquidos.

Este aparato ha sido diseñado para uso exclusivamente doméstico. Puede amasar hasta 0,5 kg. No debe mantenerse en funcionamiento de forma ininterrumpida durante más de 15 minutos. Después de este período, déjelo reposar unos minutos antes de volver a usarlo.

No lo deje en funcionamiento sin vigilancia.

No use la batidora en vacío.

Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato.

Mantenga la batidora fuera de su alcance.

Asegúrese de que ni el aparato ni el cable están en contacto con superficies u objetos calientes.

Desconecte el aparato de la red siempre que vaya a colocar o retirar alguno de los accesorios.

No la deje conectada si no va a usarla.

Si el cable de alimentación del aparato se deteriorase, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo
2. Pulsador del brazo basculante
3. Soporte basculante
4. Botón para expulsar varillas
5. Selector de velocidad
6. Orificios para varillas
7. Varillas mezcladoras
8. Varillas amasadoras
9. Bol
10. Base giratoria
11. Interruptor de movimiento orbital

Fig. 2

Fig. 3

3. FUNCIONAMIENTO

Mantenga presionado el pulsador del brazo basculante (2) y levante el soporte (3) (Fig. 2).

Para colocar el bol (9) en la base giratoria (10) mantenga sujeta la base giratoria y gire el bol en la dirección indicada.

Coloque las varillas que vaya a emplear en los orificios del soporte.

ADVERTENCIA: Las varillas que poseen una arandela en el eje deben colocarse siempre en el orificio de más diámetro de la batidora indicado con la letra "R". De no ser así corre el riesgo de derramar la mezcla.

VARILLAS MEZCLADORAS (7): Para mezclas líquidas, cremas, claras, etc.

VARILLAS AMASADORAS (8): Destinadas a amasar pastas y masas ligeras.

Coloque las varillas en sus respectivos orificios presionando y girando para que queden correctamente encajadas. Utilice siempre las varillas de forma conjunta. Nunca coloque una varilla de cada tipo.

Mantenga presionado el pulsador (2) y baje el soporte basculante (3) (Fig. 2).

Seleccione la velocidad mediante el selector (5).

Es aconsejable iniciar el funcionamiento de la batidora con las varillas por la velocidad más baja (posición 1) para subir paulatinamente si es necesario hasta la velocidad más alta

(posición 6). No obstante, dependiendo de la textura de los alimentos, puede usar la velocidad más alta desde el principio.

Use el interruptor de movimiento orbital (11) para desplazar o mantener fijo el bol. Presione y deslice hacia la izquierda para activar el movimiento orbital. Con esto conseguirá que la mezcla sea más homogénea (Fig. 3).

Una vez que haya terminado sitúe el selector de velocidad (5) en posición "0" y desconéctela de la red.

Mantenga presionado el pulsador del soporte (2) y levántelo.

Para extraer las varillas presione el pulsador de expulsar (4).

Para retirar el bol mantenga sujeta la base giratoria y gire el bol en la dirección indicada.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de proceder a su limpieza asegúrese de que el aparato está desconectado de la red.

Los accesorios pueden ser lavados con agua y jabón. Procure realizar esta operación inmediatamente después de su uso, ya que la textura seca de algunos alimentos suele ser difícil de quitar.

Limpie las partes exteriores con un paño ligeramente humedecido.

No emplee productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc., que puedan deteriorar las superficies.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Cecomixer Easy White

Referencia del producto: 04128

250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía

eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided that they are supervised or instructed on the possible risks of the use of the appliance.

This device must not be used by children. Keep the appliance and its cable out of the children's reach.

Keep plastic bags or packing elements out of the kid's reach. They are potentially dangerous.

Do not connect the appliance without checking that the voltage on the plate and that of your household are the same.

WARNING: Do not immerse the main body of the appliance in water or any other liquid.

This appliance has been designed for domestic use only. It can knead up to 0.5 kg. Do not use the appliance for longer than 15 minutes. After this period of time, allow the appliance to cool down for a few minutes before using it again.

Do not leave the appliance unattended while in use.

Do not use the device unladen.

Children shall not play with the appliance. Keep the device out of their reach.

Make sure neither the device nor its cable are in direct contact with hot surfaces or objects.

Always disconnect it from the mains when assembling/ disassembling any of the accessories.

Do not leave the device plugged in if it is not going to be used. If the power cord is impaired, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Body
2. Tilt support button
3. Tilt support
4. Rods releasing button

5. Speed selector
6. Rod holes
7. Mixing rods
8. Kneading rods
9. Bowl
10. Swivel base
11. Bowl-slide knob

Fig. 2

Fig. 3

3. OPERATION

Keep pushing the tilt support button (2) and lift up the tilt support (3) (Fig. A).

For placing the bowl (9) on the swivel base (10), keep pressing the swivel base and turn the bowl to the desired direction.

Place the rods you want to use into the support holes.

WARNING: The rods that have a ring in the axis must be placed in the hole with a bigger diameter of the blender, specified by letter "R". If not, there is risk of spilling the dough.

MIXING RODS (7): For liquid mixtures, creams, egg whites, etc.

KNEADING RODS (8): For pastries and light doughs.

Place the rods in the corresponding holes, pressing and turning them until they fit perfectly. Always use the rods jointly. Never place a rod of each kind.

Keep pushing the tilt support button (2) and lift up the tilt support (3) (Fig. 2).

Choose the speed with the speed selector (5).

We suggest starting the appliance at the lowest speed (position 1) and then gradually increase the speed until reaching the higher speed (position 6). However, depending on the consistency of the food, you may set the highest speed from the beginning.

Use the bowl slide knob (11) to move or keep the bowl still. Press and slide to the left to activate the bowl slide. This will result on a more homogeneous mixture (Fig. 3).

Once done using the device, set the speed selector (5) to "0" position and unplug it from the mains.

Keep pushing the tilt support button (2) and lift it up.

Press the rod release button (4) to release the rods.

Keep the swivel base still and turn the bowl in the desired direction for removing the bowl.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, make sure that the appliance is disconnected from the mains.

The accessories can be cleaned with soap and water. Try to clean the appliance as soon as you finish using it, as the dry texture of some food may be difficult to remove.

Clean the body of the blender with a cloth dampened in water.

Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Cecomixer Easy White

Product reference: 04128

250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'allumer votre robot pâtissier et conservez-les pour des futures références.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.

Maintenez des sacs en plastiques ou des éléments d'emballage hors de portée des enfants. Ils peuvent être des sources potentielles de danger.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil avant de le connecter.

AVERTISSEMENT : ne submergez jamais l'unité principale dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il peut pétrir jusqu'à 0,5 kg. Il ne doit pas rester allumé de façon ininterrompue pendant plus de 15 minutes. Après cette période de temps, laissez-le reposer quelques minutes avant de le réutiliser.

Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance. N'utilisez pas l'appareil à vide.

Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.

Ne laissez pas l'appareil ni le câble toucher des surfaces ou des objets chauds.

Déconnectez l'appareil de la prise de courant lorsque vous allez installer ou enlever un des accessoires.

Ne laissez pas l'appareil connecté sur la prise si vous n'allez pas l'utiliser.

Si le câble d'alimentation de l'appareil présente des dommages, il doit être substitué par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Unité
2. Bouton pour lever le bras
3. Support basculant
4. Bouton pour expulser les fouets
5. Sélecteur de vitesse
6. Orifice d'enclenchement de fouets
7. Fouets pour mélanger
8. Fouets pour pétrir
9. Bol
10. Base rotative
11. Bouton de mouvement orbital

Img. 2

Img. 3

3. FONCTIONNEMENT

Pressez le bouton pour lever le bras (2) et levez le support (3) (Img. 2).

Pour placer le bol (9) sur la base rotative (10) tenez la base rotative et tournez le bol vers la direction indiquée.

Insérez les fouets que vous allez utiliser dans les orifices du support.

AVERTISSEMENT : les fouets dont l'axe possède des rondelles doivent toujours être insérés dans l'orifice le plus grand de l'appareil, marqué de la lettre « R ». Autrement, le mélange risque de se renverser.

FOUETS POUR MÉLANGER (7) : pour mélanges liquides, crèmes, blancs d'œuf, etc.

FOUETS POUR PÉTRIR (8) : destinées à pétrir des pâtes légères.

Placez les fouets dans leurs orifices respectifs en tournant tout en appuyant pour qu'ils soient correctement emboîtés. Utilisez toujours les mêmes fouets ensemble. Ne placez jamais deux fouets de types différents.

Pressez le bouton (2) et levez le support basculant (3) (Img. 2).

Sélectionnez la vitesse à l'aide du bouton (5).

Il est conseillé de faire fonctionner l'appareil avec les fouets sur la vitesse la plus basse (position 1) puis de monter progressivement si nécessaire, jusqu'à la vitesse la plus haute

(position 6). Toutefois, selon la texture des aliments, vous pouvez utiliser la vitesse la plus haute dès le début.

Utilisez le bouton de mouvement orbital (11) pour déplacer ou fixer le bol. Pressez et glissez vers le gauche pour activer le mouvement orbital. Comme ça, le mélange sera plus homogène (Img.3).

Lorsque c'est fini, placez le sélecteur de vitesse (5) à la position « 0 » et débranchez-le de la prise de courant.

Pressez le bouton du support (2) et levez-le.

Pour extraire les fouets, pressez le bouton pour les expulser (4).

Pour placer le bol tenez la base rotative et tournez le bol vers la direction indiquée.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, assurez-vous que celui-ci soit débranché.

Les accessoires peuvent être lavés avec de l'eau et savon. Essayez de les nettoyer immédiatement après leur utilisation, car la texture sèche de certains aliments est souvent difficile à enlever.

Nettoyez les parties extérieures à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, d'éponges métalliques, etc., qui pourraient détériorer les surfaces.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Cecomixer Easy White

Référence : 04128

250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour

son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor das Gerät in Betrieb zu nehmen und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

Halten Sie Plastiktüten und Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern. Sie könnten gefährlich dafür sein. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.

Hinweis: Tauchen Sie niemals das Hauptgerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es kann bis zu 0,5 kg Teige kneten. Es darf nicht 15 Minuten ununterbrochen in Betrieb bleiben. Lassen Sie es nach dieser Zeitspanne ruhen, bevor es in Betrieb erneut zu nehmen. Lassen Sie das Gerät beim Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

Verwenden Sie es nicht im Vakuum.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das Kabel nicht in Berührung mit heißen Gegenständen oder Oberflächen kommen.

Trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss, bevor Sie Teile oder Zubehör entnehmen.

Lassen Sie es nicht angeschlossen, falls Sie es nicht verwenden werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden.

2. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Gerätekörper
2. Entriegelungstaste
3. Maschinenarm
4. Freigabetaste
5. Geschwindigkeitsregler
6. Rührwelle
7. Rührbesen
8. Knethaken
9. Schüssel
10. Aufnahme für Schüssel
11. Drehbewegungstaste

Abb. 2

Abb. 3

3. BEDIENUNG

Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt (2) und heben Sie den Arm (3) (Abb. 2).

Um den Schüssel (9) auf die Aufnahme (10) zu stellen, halten Sie sie fest und drehen Sie den Schüssel in der angegebenen Richtung.

Stellen Sie den gewünschten Aufsatz in die Rührwelle.

Hinweis: Die Aufsätze haben eine Scheibe, die in die größte, mit dem Buchstabe „R“ angegebene Öffnung eingestellt werden müssen. Andernfalls könnten die Zutaten auslaufen.

Rührbesenaufsatz (7): Geeignet für flüssige Mischungen wie Cremes, Eiweiße usw.

Knethaken (8): Zum Kneten von Teigen.

Stellen Sie den gewünschten Aufsatz in die jeweilige Öffnung und drehen Sie ihn so, dass sie befestigt werden. Verwenden Sie die Knethaken und die Schneebesen nicht gleichzeitig.

Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt (2) und bringen Sie den Arm herunter (3) (Abb. 2).

Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe durch den Regler.

Es wird empfohlen, bei der niedrigsten Stufe zu beginnen (Position 1) und sie nach und nach auf die höchste Stufe (Position 6) zu erhöhen. Man darf von Anfang an aber trotzdem die höchste Stufe je nach der Konsistenz der Lebensmittel verwenden.

Drücken Sie die Drehbewegungstaste (11), um den Schüssel zu drehen bzw. aufzuhalten. Drücken und gleiten Sie sie nach links, um ihn zu drehen. Damit erreicht man gleichmäßigere Ergebnisse (Abb. 3).

Sobald Sie fertig damit sind, bringen Sie den Geschwindigkeitsregler (5) auf die Position „0“ und

trennen Sie den Anschluss mit der Stromversorgung.
Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt (2) und heben Sie den Arm.
Drücken Sie die Freigabetaste (4) des Aufsatzes, um ihn zu entnehmen.
Um den Schüssel aus der Aufnahme (10) zu entnehmen, halten Sie sie fest und drehen Sie den Schüssel in der angegebenen Richtung.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät aus der Steckdose ausgeschaltet ist.
Das Zubehör darf mit Seife gewaschen werden. Reinigen Sie es sofort nach dem Gebrauch, da verschiedene Lebensmittel angeklebt werden können.
Reinigen Sie die Außenteile mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine Chemikalien, Scheuermittel oder -Schwämme, da sie die Flächen schaden könnten.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Cecomixer Easy White
Produktreferenz: 04128
250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz
Made in China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das



Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden

oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw... Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni prima di mettere il prodotto in funzione e conservarle per future consultazioni.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

L'apparato non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Mantenere le borse in plastica o elementi dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Potrebbero essere fonti potenziali di pericolo.

Non collegare l'apparato senza aver verificato che il voltaggio indicato nelle caratteristiche e di quello di casa coincidano.

Avviso: Non sommergere il corpo principale in acqua o altri liquidi.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. È possibile elaborare impasti fino a 0,5 kg. Non usare in modo ininterrotto per più di 15 minuti. In seguito, lasciamo riposare per alcuni minuti prima di usarlo.

Non mettere in funzionamento senza supervisione.

Non usare lo sbattitore a vuoto.

Evitare che i bambini giochino con l'apparato. Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Verificare che l'apparato e il cavo non entrino a contatto con superfici e oggetti caldi.

Scollegare l'apparato dalla corrente quando si colloca o ritirare uno degli accessori.

Non lasciare collegato il prodotto se non viene utilizzato.

Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

2. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Corpo
2. Tasto movimento del braccio
3. Supporto scorrevole

4. Tasto di rimozione delle fruste
5. Selettore della velocità
6. Orifizi per fruste
7. Fruste per mescolare
8. Fruste per impastare
9. Ciotola
10. Base rotatoria
11. Interruttore del movimento orbitale

Fig. 2

Fig. 3

3. FUNZIONAMENTO

Mantenere premuto il tasto di movimento del braccio (2) e alzare il supporto (3) (Fig. 2).

Per collocare la ciotola (9) sulla base rotatoria (10) mantenere sostenuta la base rotatoria e girare la ciotola alla direzione indicata.

Collocare le fruste che si desiderano usare negli orifizi del supporto.

Avviso: Le fruste che sono dotate di una rondella collocata nell'asse devono essere inserite sempre nell'orifizio di diametro maggiore della planetaria indicato con la lettera "R". In caso contrario, potrebbe rovesciarsi il composto.

FRUSTE PER MESCOLARE (7): Per composti liquidi, creme, albumi, ecc.

Fruste per impastare: per pasta e composti leggeri.

Inserire le fruste nei rispettivi orifizi premendo e girando fino a collocarle correttamente. Utilizzare sempre assieme le fruste. Non collocare una frusta di ogni tipo.

Mantenere premuto il tasto (2) e abbassare il supporto scorrevole (3) (Fig. 2).

Selezionare la velocità tramite il selettore (5).

Si consiglia di cominciare ad utilizzare la planetaria con le fruste con la velocità più bassa (posizione 1) per aumentare poco a poco la stessa fino a quella più alta (posizione 6). A seconda della consistenza degli alimenti, può essere usata la velocità più alta dall'inizio.

Usare l'interruttore di movimento orbitale (11) per spostare o mantenere fissa la ciotola.

Premere e scorrere verso sinistra per attivare il movimento orbitale. In questo modo il composto risulterà più omogeneo (Fig. 3).

Una volta terminato, collocare portare il selettore della velocità (5) in posizione "0" e scollegarla dalla corrente.

Mantenere premuto il tasto del supporto (2) e alzarlo.

Per estrarre le fruste, premere il tasto di rimozione (4).

Per ritirare la ciotola, mantenere sostenuta la base rotatoria e girare la ciotola nella direzione indicata.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere con la pulizia, verificare che il prodotto sia scollegato dalla presa della corrente.

Gli accessori si possono lavare con acqua e sapone. Effettuare la pulizia immediatamente dopo l'uso per rendere facile il ritiro di composti secchi di alcuni alimenti più difficili da rimuovere.

Pulire la parte esterna della planetaria con un panno leggermente inumidito.

Non usare prodotti chimici o abrasivi, pagliette metalliche, ecc., che potrebbero danneggiare le superfici.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Cecomixer Easy White

Riferimento del prodotto: 04128

500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente. Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. In caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de por a funcionar a sua batedeira e guarde este manual para futuras consultas.

Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.

Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.

Não deixe sacos de plástico ou partes da embalagem ao alcance das crianças. Podem ser potenciais fontes de perigo.

Não ligue o aparelho sem certificar que a voltagem indicada na placa de características corresponde à voltagem da corrente elétrica.

Advertência: Nunca deve mergulhar o corpo principal na água ou qualquer outro líquido.

Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Pode amassar até 0,5 kg. Não deve ser mantido em funcionamento continuamente por mais de 15 minutos. Após esse período, deixe repousar alguns minutos antes de voltar a usar.

Não deixe o produto em funcionamento sem vigilância.

Não use o copo misturador vazio.

Deve vigiar para que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho forado seu alcance.

Certifique-se que nem o aparelho nem o cabo estejam em contacto com superfícies ou objetos quentes.

Desligue sempre da corrente elétrica se se afastar do produto, antes da montagem, da desmontagem ou da limpeza.

Não o deixe ligado se o não for utilizar.

Se o cabo de alimentação do aparelho se deteriorar, deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Corpo
2. Botão suporte oscilante

3. Suporte do copo
4. Botão de expulsão das varas
5. Seletor de velocidade
6. Orifícios das varas
7. Varas misturadoras
8. Varas amassadoras
9. Tigela
10. Base rotativa
11. Interruptor de movimento orbital

Fig. 2

Fig. 3

3. FUNCIONAMENTO

• Mantenha pressionado o botão do suporte oscilante (2) e levante o suporte do corpo (3) (Fig. 2).

Para colocar a tigela (9) na base rotativa (10) mantenha segura a base rotativa e gire a tigela na direção indicada.

Coloque as varas que deseja utilizar nos orifícios de suporte.

Advertência: As varas que apresentam uma anilha no eixo devem ser sempre colocadas no orifício de maior diâmetro da batedeira indicado com a letra "R". Se não fizer corre o risco de entornar a mistura.

VARAS MISTURADORAS (7): Para as misturas de líquidos, cremes, claras, etc.

VARAS AMASSADORAS (8): Destinadas para usar com massas leves e pesadas.

Coloque as varas nos seus respetivos orifícios pressionando e rodando para que fiquem corretamente encaixadas. Utilize sempre as varas de forma conjunta. Nunca coloque uma vara de cada tipo.

Mantenha pressionado o botão (2) e baixe o suporte do corpo (3) (Fig. 2).

Selecione a velocidade através do seletor (5).

É aconselhável iniciar o funcionamento da batedeira com as varas pela velocidade mais baixa (posição 1) para subir paulatinamente se necessário, até à velocidade mais elevada (posição 6). No entanto, dependendo da textura dos alimentos, pode usar a velocidade mais elevada desde o início.

Use o interruptor de movimento orbital (11) para mover ou deixar fixa a tigela. Pressione e deslize à esquerda para ativar o movimento orbital. Com isto conseguirá que a mistura fique mais homogénea (Fig. 3).

Após terminar coloque o seletor de velocidade (5) na posição "0" e desligue da corrente elétrica. Mantenha pressionado o botão do suporte (2) e levante-o. Para retirar as varas pressione o botão expulsar (4). Para colocar a tigela mantenha a base rotativa e gire a tigela na direção indicada.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de iniciar a limpeza certifique-se que o produto está desligado da corrente elétrica. Os acessórios podem ser lavados com água e detergente. Procure realizar esta operação imediatamente após a sua utilização pois a textura seca de alguns alimentos costuma ser difícil de tirar. Limpe a parte exterior com um pano levemente humedecido. Não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Cecomixer Easy White
Referência: 04128
250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz
Made in China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE)



especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação. Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies aandachtig voordat u uw mixer in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Dit apparaat kan worden gebruikt door mensen wier fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens zijn verminderd of die geen ervaring en kennis hebben, als ze onder toezicht staan of voldoende instructies hebben ontvangen over de veilige bediening van het apparaat en de risico's begrijpen.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Laat plastic zakken of verpakkingsartikelen niet binnen het bereik van kinderen liggen. Ze kunnen potentiële bronnen van gevaar zijn.

Sluit het apparaat niet aan zonder ervoor te zorgen dat het voltage aangegeven op het typeplaatje van het apparaat en dat van uw thuiswedstrijd.

Waarschuwing: Dompel nooit de hoofdbehuizing onder in water of andere vloeistoffen.

Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. U kunt tot 0,5 kg kneden. Het mag niet langer dan 15 minuten continu worden gebruikt. Laat het na deze periode een paar minuten staan voordat u het opnieuw gebruikt.

Laat het niet onbeheerd achter.

Gebruik de mixer niet in vacuüm.

Er moet voor worden gezorgd dat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd de mixer buiten bereik.

Zorg ervoor dat het apparaat en de kabel niet in contact komen met hete oppervlakken of voorwerpen.

Koppel het apparaat los van het netwerk wanneer u accessoires gaat plaatsen of verwijderen.

Laat het niet aangesloten als u het niet gaat gebruiken.

Als het netsnoer van het apparaat verslechtert, moet het worden vervangen door de Cecotec Technical Assistance Service.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Lichaam
2. Kantelarmknop

3. Kantelbare standaard
4. Knop om staven uit te werpen
5. Keuzeschakelaar voor de snelheid
6. Rod gaten
7. Mengstaven
8. Kneedstaven
9. Mengkom
10. Draaibare voet
11. Orbitale bewegingsschakelaar

Fig. 2

Fig. 3

3. WERKING

Houd de tuimelknop (2) ingedrukt en til de steun (3) op (fig. 2).

Om de kom (9) op de roterende basis (10) te plaatsen, houdt u de roterende basis vast en draait u de kom in de aangegeven richting.

Plaats de te gebruiken staven in de gaten in de steun.

Waarschuwing: De staven met een ring op de as moeten altijd in het gat worden geplaatst met de grootste diameter van de mixer aangegeven met de letter "R". Anders loopt u het risico het mengsel te morsen.

Mengstaven (7): Voor vloeibare mengsels, crèmes, wit, enz.

Kneedstaven (8): Bestemd om pasta en licht deeg te kneden.

Plaats de staven in hun respectievelijke gaten door erop te drukken en te draaien zodat ze correct passen. Gebruik de staven altijd samen. Plaats nooit een staaf van elk type.

Houd de knop (2) ingedrukt en laat de tuimelaarsteun (3) zakken (Fig. 2).

Selecteer de snelheid met de selector (5).

Het is raadzaam om de bediening van de blender met de staven op de laagste snelheid (positie 1) te starten om zo nodig geleidelijk naar de hoogste snelheid te klimmen (positie 6). Afhankelijk van de textuur van het voedsel, kunt u echter vanaf het begin de hoogste snelheid gebruiken.

Gebruik de omloopbewegingsschakelaar (11) om de kom te verplaatsen of vast te houden. Druk en schuif naar links om de orbitale beweging te activeren. Hierdoor wordt het mengsel homogener (fig. 3).

Als u klaar bent, zet u de snelheidskeuzeschakelaar (5) op "0" en koppelt u deze los van het netwerk.

Houd de ondersteuningsknop (2) ingedrukt en til deze op.

Druk op de uitwerpknop (4) om de staven te verwijderen.
Om de kom te verwijderen, houdt u de roterende basis vast en draait u de kom in de aangegeven richting.

4. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Controleer voor het reinigen of het apparaat is losgekoppeld van het netwerk.
Accessoires kunnen worden gewassen met zeep en water. Probeer deze bewerking onmiddellijk na gebruik uit te voeren, omdat de droge textuur van sommige voedingsmiddelen vaak moeilijk te verwijderen is.
Reinig de buitenste delen met een licht vochtige doek.
Gebruik geen chemische of schurende producten, metaalsponsjes enz., Die oppervlakken kunnen beschadigen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model: Cecomixer Easy White
Productreferentie: 04128
250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz
Made in China | Ontworpen in Spanje

6. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN

De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd



worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgesloten afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product

gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie. Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Uważnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, zanim uruchomisz mikser. Zachowaj ją na przyszłość.

Z tego urządzenia mogą korzystać osoby niepełnosprawne fizycznie, psychicznie i umysłowo, a także osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się pod opieką lub zostały poinstruowane w zakresie jego bezpiecznego użytkowania i rozumieją niesione przez nie ryzyko szkód.

Dzieci nie mogą używać tego aparatu. Trzymaj urządzenie i kabel poza ich zasięgiem.

Trzymaj wszelkie folie i inne materiały użyte do pakowania produktu z daleka od dzieci. Mogą stanowić dla nich zagrożenie.

Nie podłączaj urządzenia do gniazdka, jeśli nie masz pewności, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej aparatu odpowiada napięciu twojej sieci elektrycznej.

BARDZO WAŻNE: nigdy nie zanurzaj korpusu głównego urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Może wyrobić do 0,5 kg masy. Nie należy go używać przez dłużej niż 15 min bez przerwy. Po tym czasie pozostaw go do schłodzenia, zanim ponownie z niego skorzystasz.

Nie pozostawiaj uruchomionego urządzenia bez nadzoru.

Nie włączaj aparatu, jeśli nie ma w nim żadnych składników.

Dzieci nie mogą używać urządzenia do zabawy. Trzymaj mikser poza ich zasięgiem.

Upewnij się, czy zarówno aparat, jak i kabel zasilający znajdują się z daleka od źródeł ciepła.

Zanim zdejmiesz lub założysz którąś z części aparatu, rozłącz go z prądu.

Rozłącz urządzenie z gniazdka, jeśli nie jest używane.

Uszkodzony kabel zasilający stanowi zagrożenie i musi zostać wymieniony w Serwisie Pomocy Technicznej Cecotec.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Korpus główny
2. Przycisk zmiany pozycji ramienia

3. Ruchome ramię
4. Przycisk zwalniający końcówki
5. Selektor poziomu prędkości
6. Otwory na końcówki
7. Trzepaczki
8. Haki
9. Misa
10. Obrotowa podstawa
11. Włącznik ruchu planetarnego

Rys. 2

Rys. 3

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przytrzymaj przycisk zmiany pozycji ramienia (2) i podnieś ramię (3) (rys. 2).

Przytrzymaj obrotową podstawę (10) i przekręć misę (9) we wskazanym kierunku, aby zainstalować ją w urządzeniu.

Włóż wybrany zestaw końcówek w otwory ramienia.

BARDZO WAŻNE: końcówki, które mają na osi podkładkę muszą być włożone w otwory o większej średnicy (zaznaczone literą „R”). W przeciwnym razie mogą rozbryzgać zawartość.

TRZEPACZKI (7): do wodnistych mieszanin, kremów, białek etc.

HAKI (8): do wyrabiania past i lekkich mas.

Zainstaluj wybrane końcówki w odpowiednich otworach, przyciskając i przekręcając je, aż nie będą dobrze zagnieżdżone. Zawsze używaj dwóch takich samych końcówek. Nie zakładaj po jednej z każdego rodzaju.

Przytrzymaj przycisk zmiany pozycji ramienia (2) i opuść ramię (3) (rys. 2).

Wybierz poziom prędkości przy pomocy selektora (5).

Zaleca się początkowo ustawienie niższej prędkości (pozycja 1) i stopniowe jej zwiększanie. Maksymalny poziom to pozycja 6. Pamiętaj jednak, że niektóre rodzaje produktów mogą wymagać ustawienia wyższej prędkości już na początku.

Użyj przycisku ruchu planetarnego (11), aby wprawić misę w ruch lub zatrzymać ją. Wciśnij i przesunij go w lewo, aby aktywować ruch planetarny. Dzięki tej funkcji uzyskasz bardziej jednorodną masę (rys. 3).

Po zakończeniu pracy z urządzeniem przestaw selektor prędkości (5) na pozycję „0” i rozłącz je z prądu.

Przytrzymaj przycisk zmiany pozycji ramienia (2) i podnieś ramię (3).

Aby wyciągnąć końcówki, naciśnij przycisk zwalniający (4).
Przytrzymaj obrotową podstawę i przekręć misę we wskazanym kierunku, aby ją wyciągnąć.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie musi być rozłączone z prądu w czasie jego czyszczenia.
Akcesoria można myć wodą i płynem do mycia naczyń. Staraj się robić to zaraz po zakończeniu pracy, gdyż zaschnięte resztki są potem trudne do usunięcia.
Umyj zewnętrzną obudowę zwilżoną szmatką.
Nie używaj chemikaliów ani szorstkich produktów do mycia (druciaków itp.), gdyż mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

5. DANE TECHNICZNE

Model: Cecomixer Easy White
Referencja: 04128
250 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz
Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii

6. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii. Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

7. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, kiedy:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę. W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně tyto pokyny před zapnutím mixéru a uschovejte tento manuál pro pozdější reference.

• Tento produkt může být používán osobami s fyzickým, senzorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem anebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají.

Přístroj by neměl být používán dětmi. Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí.

Nenechejte obalový materiál - igelitové tašky a jiné obaly, v dosahu dětí. Mohly by být potenciální zdroje nebezpečí.

Nezapínejte přístroj bez toho, abyste se ujistili, že napětí uvedené v charakteristice tohoto přístroje a vaší domácnosti, jsou totožné.

VELMI DŮLEŽITÉ: Hlavní tělo se nikdy nesmí ponořit do vody ani žádné jiné kapaliny.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Může hnětat až 0,5 kg. Nemůže se používat bez přerušování více jak 15 minut. Po uplynutí této doby ho nechejte chvíli vychladnout, než ho budete znovu používat.

Nenechávejte ho pracovat bez dohledu.

Nepoužívejte mixér na prázdno.

Hlídejte, aby si s přístrojem nehrály děti. Uchovejte přístroj z jejich dosahu.

Ujistěte se, že ani přístroj, ani kabel, nejsou v kontaktu s horkými předměty nebo povrchy.

Odpojte přístroj od elektrické sítě pokaždé, když budete měnit některé z jeho příslušenství.

Nenechávejte ho připojený, pokud ho nebudete používat.

Pokud je přívodový kabel poškozen, musí být vyměněn u oficiálního technického servisu Cecotec.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Tělo
2. Tlačítko náklonu paže

3. Sklopný stojan
4. Tlačítko pro vysunutí tyčí
5. Volič rychlosti
6. Otvory pro tyče
7. Míchací tyče
8. Hnětací tyče
9. Mísa
10. Otočná základna
11. Spínač kruhového pohybu

Obr. 2

Obr. 3

3. FUNGOVÁNÍ

Držte stisknuté tlačítko náklonu paže (2) a zvedněte stojan (3) (Fig. 2).

Pro vložení mísy (9) do otočné základny (10) držte otočnou základnu a otáčejte mísou v naznačeném pohybu.

Umístěte tyče, které budete používat, do otvorů v držáku.

VELMI DŮLEŽITÉ: Tyče, které mají těsnící podložku, se musí vždy umístit do otvoru s větším průměrem, který je označený písmenem "R". Pokud tento postup nedodržíte, riskujete vylití směsi.

Míchací tyče (7): Pro míchání tekutin, krémů, bílků, atd.

Hnětací tyče (8): Pro míchání lehkého těsta.

Vložte tyče do patřičných otvorů a otočte jimi, až budou správně uchycené. Vždy používejte míchací tyče v páru. Nikdy nepoužívejte každou tyč jinou.

Držte stisknuté tlačítko náklonu paže (2) a snižte stojan (3) (Fig. 2).

Pomocí tlačítka vyberte rychlost (5).

Doporučuje se začít používáním mixéru s tyčemi na nejnižším stupni (pozice 1) a postupně přidávat, pokud je to nutné až na nejvyšší rychlost (pozice 6). Nicméně v závoslosti na textuře potravin, můžete používat nejvyšší rychlost hned od začátku.

Použijte přerušovač kruhového pohybu (11) pro vyjmutí mísy anebo pro zastavení jejího otáčení.

Stiskněte a přejeďte směrem doleva, abyste iniciovali kruhový pohyb. Tímto dosáhnete, aby směs byla homogennější (Obr. 3).

Jakmile jste dokončili míchání, otočte voličem rychlosti do pozice "0" a odpojte přístroj od sítě.

Držte stisknuté tlačítko náklonu paže (2) a zvedněte stojan.

Pro vyjmutí tyčí stiskněte tlačítko vyjmutí (4).

Pro vyjmutí mísy z otočné základny otáčejte mísou v naznačeném pohybu.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před započítím čištění se ujistěte, že je přístroj odpojen od elektrické sítě.

Příslušenství je možné čistit vodou a mýdlem. Snažte se umýt příslušenství okamžitě po použití, protože některá těsta mohou být obtížná odstranit.

Vnější části čistěte lehce navlhčeným hadříkem.

Nepoužívejte chemické látky ani abraziva, kovové drátěnky, atp., které by mohly poškodit povrch.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

MODEL: Cecomixer Easy White

Reference produktu: 04128

250 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Evropská směrnice 2012/19/UE o odpadních elektrických a elektronických zařízeních



(OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí

se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl

náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu. Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV01191209